

Zeitschrift: Die Berner Woche

Band: 34 (1944)

Heft: 46

Rubrik: Chronik der Berner Woche

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 30.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

CHRONIK DER BERNER WOCHE

BERNER LAND

29. Oktober. Die Gewerbeschule Konolfingen kann auf 25 Jahre Bestehen zurückblicken.
- In Delsberg zerstört ein Brand das Gebäude der Firma Bassegoda, wobei mehrere tausend Liter Liköre verloren gehen.
- In einem Steinbruch der Balmholz AG am Thunersee wird der 52jährige Vorarbeiter Eduard Moritz von einem abstürzenden Stein tödlich getroffen.
30. Oktober. In Oberdiessbach wird eine Trauerfeier für alt Lehrer und Organist Ernst Vogel abgehalten.
- Im Eichholz bei Kehrsatz wird eine kantonale Fischzuchtanstalt erstellt.
- In der Kirche in Stettlen führen italienische Internierte, Solisten der Skala in Mailand, ein Konzert durch.
31. Oktober. Bei Ausgrabungen im Hof der Kantonsschule in Pruntrut wird ein Gezippe aufgefunden. Da dieses historische Bedeutung hat, wird es entsprechend untersucht.
- Das italienische Universitätslager in Hettwil bestehend aus einer juristischen, philosophischen und philologischen Fakultät, tritt sein Wintersemester an.
1. November. Der Gemeinderat von Thun spricht der brandgeschädigten Gemeinde Trans (Graubünden) einen Beitrag von Fr. 100.— zu.
- Die diesjährige Reformationskollekte des protestantisch-kirchlichen Hilfsvereins ist für den Bau einer Kirche und eines Pfarrhauses in Escholzmatt bestimmt.
- Die Sammlung zugunsten eines Altersheimes im Amt Interlaken hat in der Gemeinde Unterseen den Betrag von Fr. 4852.— ergeben.
2. November. In einer Siedlung Thun-Lerchenfeld wird durch die Oekonomische

und gemeinnützige Gesellschaft eine Ausstellung von Dienstbotenmobiliar gezeigt.

3. November. Ein Landwirt in Attiswil, der sechs Säcke Fallobst im Freien stehen liess, findet morgens das Obst ausgeschüttet, wogegen die Säcke gestohlen wurden.
- Im Ligerz wird ein gut besuchter und von den Süssmostkonferenzen des Kantons Bern durchgeföhrter Kurs für Traubensaftherstellung beendet.
- In Schönried wird ein Skilift nach der Hornfluh erstellt. In der Nähe der Bergstation wird ein Bergrestaurant eröffnet werden.
- Von der luftigen Höhe der Moosegg wird ein prächtiger Zweig grosser Himbeeren gebracht, die in fast 1000 Meter Höhe zu reifen vermochten.
- In Erlenbach der weiterum bekannte Inhaber des Hotels Alpina, Arnold zum Wald, im Alter von 84 Jahren. Der Verstorbene, ein bekannter Politiker, erinnerte sich noch der grossen Pferdemärkte von Erlenbach.
3. Nov. In Trubschachen verunglückt ein Jäger, indem er stolpert. Dabei löst sich aus seiner Flinte ein Schuss und dieser dringt ihm in die Brust.
- In Ursenbach wird das Baugeschäft der Gebrüder Zaugg ein Opfer des Brandes.

STADT BERN

30. Oktober. Der Berner Stadtrat hat dem Landverkauf beim Schloss Holligen an den Kanton Bern zwecks Errichtung des neuen Amthauses zugestimmt. Aus Kreisen der Stadt wird diesem Projekt starker Widerstand entgegengesetzt. Das Projekt gelangt zur Abstimmung.
2. November. Die Berner Kunsteisbahn, die KWD, wird eröffnet.

2. November. Das Kuratorium der Alfred Vogt-Stiftung zur Förderung der Augenheilkunde erkennt den Preis für das Jahr 1944 Dr. med. Ernst Weber in Bern zu.

— Im Monat September ereigneten sich in Bern 45 Verkehrsunfälle; verletzt wurden 40 Personen, wovon 6 Kinder unter 15 Jahren.

— † Albert Horlacher, Abteilungschef der Hasler AG. in Bern.

— † Jakob Möhr, ehemaliger Chef des Eidg. Auswanderungsamtes, verstorben in Chur.

— † Fritz Gygax, der frühere Sekretär der Bundesversammlung, im Alter von 72 Jahren.

3. November. Der Berner Stadtrat bewilligt eine Herbstzulage an das Gemeindepersonal, und stimmt einem Antrag auf Erhöhung der Sitzungsgelder des Stadtrates von Fr. 24 000 auf Fr. 30 000 zu. Zur Vermehrung des städtischen Polizeikorps um 20 Mann wird ein Betrag von Fr. 100 000 eingesetzt. — In einer weiteren Sitzung genehmigt der Rat das Landesschlussreglement an Werktagen. Darauf sollen Zigarren- und Zeitungsgeschäfte von Montag bis Freitag um 20 Uhr, die übrigen Geschäfte um 19 Uhr, alle Ladengeschäfte am Samstag um 17 Uhr schliessen. Für die Erstellung von 146 Wohnungen werden Subventionen im Gesamtbetrag von Fr. 400 000 gesprochen.

4. November. Für die Kriegswirtschafts-Angestellten werden Freizeitkurse: Bastlerkurse, Kochkurse, Flick- und Handarbeitskurse, kunstgewerbliche Kurse, Gartenbau usw. eingerichtet.

— Die Stadt Bern richtet für Flüchtlingskinder, deren ungefähr 500 gezählt werden, Unterricht in französischer und italienischer Sprache ein.

5. November. Die Russisch-orthodoxe Kirche weiht ihr neues Gemeinschaftslokal im ehemaligen Antonierhaus, Postgasse 62, ein.

— In einem Berner Kino wird erstmals ein Fernsehfilm, die Pionierat der schweizerischen Fernsehforschung an der ETH, gezeigt.

Teppiche
immer vorteilhaft von
Meyer-Müller & Co. A.G.
Bern
Bubenbergplatz 10

PIANOS, FLUGEL,
RADIO, GRAMMO

Grosse Auswahl
Miete, Tausch, Teil-
zahlungen.
Freie Besichtigung
und Vorführung
Spezialwerkstätten
für Reparaturen

Vertrauenshaus seit 1830

Schmidt-Flohr AG
Marktgasse 34

4000 Füsse

stehen auf der wärmenden
Feuka-Sohle

und sind warm und zufrieden. Feuka, die einzige Schuhinlage-Sohle, die die Blutzirkulation im Fuss fördert, so dass auf natürliche Weise Wärme entsteht. Feuerwolle, Kork, Asbest ist die einzige Kombination, die Füsse wärmt. — Sind die Füsse warm, hat der ganze Körper warm.

Damengrößen Fr. 2.80
Damen-Sport
und Herren Fr. 3.25

Kaltfüssler kommt in die
Stadt-Drogerie

Hugo Gerster
12 Waisenhausplatz 12

Wwe Christeners Erben

an der Kramgasse

Kücheneinrichtungen

in jeder Preislage